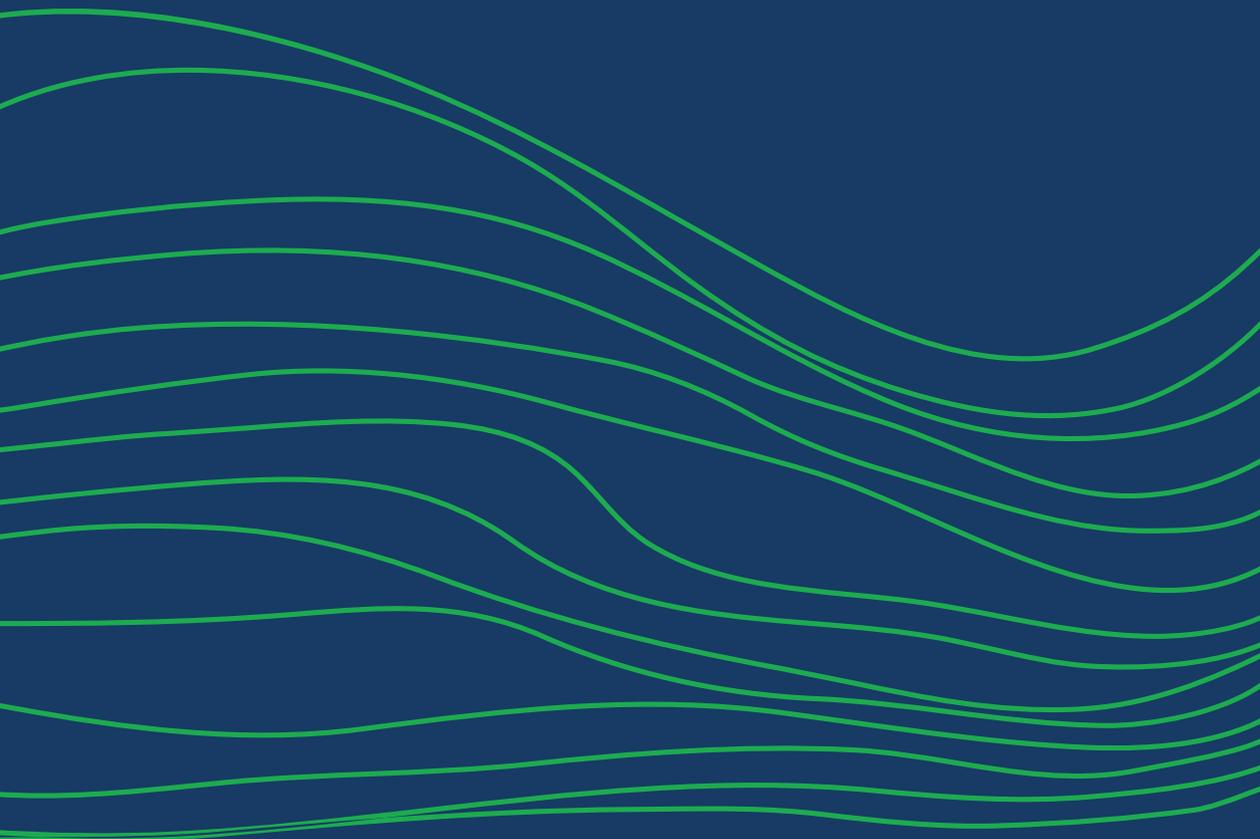


Minnesota Office of Higher Education

# ASPECTOS BÁSICOS SOBRE LA AYUDA FINANCIERA





# CINCO Pasos Básicos

## para Solicitar Ayuda Financiera

1. Solicitar admisión en una o más universidades.
2. Solicitar ayuda financiera en [www.fafsa.gov](http://www.fafsa.gov) a través de la Solicitud Gratuita de Ayuda Federal para Estudiantes (FAFSA) después del 1.º de octubre. Los estudiantes indocumentados deben usar la solicitud de ayuda financiera del estado que está disponible en [www.ohe.state.mn.us/MNDreamAct](http://www.ohe.state.mn.us/MNDreamAct) en lugar de la FAFSA.
3. Solicitar las becas que ofrecen las universidades u otras fuentes. Pedir las solicitudes o acceder en Internet. Consultar los sitios gratuitos de becas en línea, como [www.fastweb.com](http://www.fastweb.com) para buscar becas privadas.
4. Recibir cartas de admisión de las universidades (el plazo varía).
5. Recibir cartas de universidades que describen su elegibilidad para recibir ayuda financiera (normalmente el 1.º de marzo o con posterioridad a esa fecha, dependiendo de cuándo envió su FAFSA), y responder en consecuencia.

## ¿Qué Tipos de Ayuda Financiera Existen?

Se ofrece ayuda financiera en diversas formas:

1. Subvenciones otorgadas en función de la necesidad por parte de gobiernos federales y estatales que no tiene que devolver;
2. Préstamos de gobiernos federales y estatales o entidades privadas que se deben devolver con intereses;
3. Programas de trabajo y estudio, dentro o fuera del campus, que le permiten ganar dinero para sufragar el costo que supone asistir a la universidad;
4. La reciprocidad de matrícula proporciona una matrícula reducida para los estudiantes de Minnesota que asisten a instituciones de estudios superiores o universidades públicas en Dakota del Norte, Dakota del Sur, Wisconsin, Manitoba y una universidad en Iowa; y
5. Becas y beneficios educativos para estudiantes en circunstancias especiales y con habilidades especiales. Por ejemplo, ayuda para el cuidado infantil; beneficios militares; ayuda por mérito por haber obtenido buenas calificaciones y logros académicos; o becas basadas en la raza, la etnia o un talento especial o circunstancia de vida, entre otras.

Comuníquese con cada universidad que esté considerando para obtener información sobre las becas y ayudas especiales.

## ¿Dónde Puedo Obtener Información Adicional?

La Oficina de Educación Superior de Minnesota ofrece diversos recursos en línea en [www.ohe.state.mn.us/paying](http://www.ohe.state.mn.us/paying). Aquí encontrará:

Solicitudes de reciprocidad de matrícula, información sobre el Plan de Ahorro para la Universidad, y el Programa SELF Loan.



Solicitudes e información sobre la ayuda financiera federal y de Minnesota.



Información sobre beneficios y créditos tributarios de educación.



Información sobre instituciones de estudios superiores, universidades y escuelas de formación profesional de Minnesota, incluida la información de contacto, los programas que ofrecen, matrículas y tarifas, y sitios web.

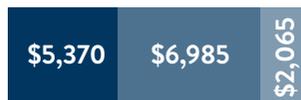
Un estimador personal de la necesidad de ayuda financiera para estudiantes y padres que desean obtener información general sobre los tipos de ayuda para los que pueden ser elegibles.



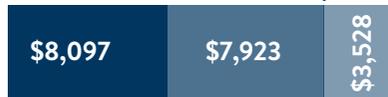
# ¿Cuánto Cuesta Ir a la Universidad?

Los costos de asistencia varían de una universidad a otra. Además, el paquete de ayuda financiera que recibe puede variar en función de la universidad que usted elija. Los costos de alojamiento y comida, libros y demás gastos son adicionales a la matrícula y las tarifas. Todos estos costos se consideran en el momento en que la universidad determina la concesión de una ayuda financiera.

Institución de Estudios Superiores Estatal: fuera del campus, no vive en casa\* **Total \$14,420**



Universidad Estatal: en el campus\* **Total \$19,548**



University of Minnesota Twin Cities: en el campus **Total \$26,738**



Escuela de Formación Profesional Privada: fuera del campus, no vive en casa\*\* **Total \$34,181**



Institución de Estudios Superiores Privada, 4 años: en el campus\*\*\* **Total \$49,107**



- Matrícula y tarifas para estudiantes residentes del estado
- Alojamiento y comida
- Libros y demás gastos

\*La matrícula y las tarifas difieren módicamente entre cada una de las universidades estatales y las instituciones de estudios superiores estatales.

Los cargos se calculan con el método del promedio ponderado.

\*\*Los cargos corresponden al programa más extenso de la institución si se basan en los programas.

\*\*\*Los cargos corresponden a una matrícula promedio ponderada para todos los programas que se ofrecen en la institución.

Información sobre la matrícula para el año lectivo 2016-2017 utilizada para fines de subvención estatal.

Alojamiento y comida y otros gastos para 2015-2016.

Fuente: Información sobre la matrícula obtenida de la Oficina de Educación Superior de Minnesota; Departamento de Educación de EE. UU., encuesta IPEDS sobre características institucionales para otros datos.

# ¿Existen Beneficios Tributarios para la Universidad?

Sí. Los beneficios tributarios federales pueden ayudar a afrontar el costo que supone ir a la universidad. Los beneficios incluyen lo siguiente:

- **Crédito Tributario de la Oportunidad Americana:** Para el año fiscal 2016, es posible que pueda reclamar un crédito tributario en su declaración de impuestos federal de hasta \$2,500 por cada estudiante elegible.
- **Crédito Tributario de Aprendizaje de por Vida (Lifetime Learning):** Es posible que pueda reclamar un crédito tributario de hasta \$2,000 por matrícula elegible y gastos relacionados por familia.
- **Deducción de Intereses por Préstamo Estudiantil:** Es posible que pueda deducir intereses sobre préstamos estudiantiles para usted, su cónyuge u otras personas que estén a su cargo. El monto máximo de deducción no puede exceder los \$2,500 en su declaración de impuestos federal.
- **Asistencia Educativa Proporcionada por el Empleador:** Algunos empleadores ofrecen el reembolso de matrículas y tarifas. Como estudiante, puede recibir hasta \$5,250 en beneficios educativos libres de impuestos de su empleador anualmente. Normalmente, debe pagar impuestos por cualquier monto de beneficio educativo que reciba de su empleador que exceda los \$5,250 por año.

Si desea obtener información adicional sobre los beneficios tributarios federales, consulte el sitio web del Servicio de Impuestos Internos en [www.irs.gov](http://www.irs.gov) y la publicación n.º 970 o llame al (800) 829-1040.



## Acerca de la Oficina de Educación Superior de Minnesota

La Oficina de Educación Superior de Minnesota es una agencia estatal a nivel de gabinete que brinda programas de ayuda financiera e información a los estudiantes con el fin de ayudarlos a acceder a una educación superior. La agencia cumple la función de centro estatal de intercambio de información, investigación y análisis sobre matrículas, ayudas financieras, finanzas y tendencias en educación superior.

Visite [www.ohe.state.mn.us/paying](http://www.ohe.state.mn.us/paying) para obtener más información sobre todas las opciones disponibles para el pago de la universidad.

# PROGRAMAS DE AYUDA FINANCIERA

## Programas de Subvenciones y Becas

PROGRAMA	LOS ESTUDIANTES SOLICITAN	MONTO	TIPO DE CONCESIÓN	ESTUDIANTES ELEGIBLES
Subvención del Estado de Minnesota	Completar la FAFSA ( <a href="http://www.fafsa.gov">www.fafsa.gov</a> ) antes del día 30 del semestre*	El monto medio de la concesión es \$1,857	En función de la necesidad financiera y el costo de asistencia	Estudiantes residentes de Minnesota (incluidos los estudiantes indocumentados elegibles conforme a la Ley Dream de Minnesota), matriculados en al menos tres créditos de pregrado en instituciones elegibles de Minnesota. Es requisito que se hayan graduado de escuela secundaria o nivel equivalente, o que tengan 17 años de edad o más, hayan cursado menos de cuatro años de universidad y cumplan con los préstamos estudiantiles y las obligaciones de pensión alimenticia.
Subvención Federal Pell	Completar la FAFSA ( <a href="http://www.fafsa.gov">www.fafsa.gov</a> )	Entre \$598 y \$5,815 por año	En función de la necesidad financiera que se demuestre	Estudiantes de pregrado. Deben ser ciudadanos de EE. UU. o estudiantes elegibles que no sean ciudadanos estadounidenses, que no sean deudores morosos de ningún préstamo federal, y no tengan condenas por sustancias prohibidas mientras reciben la ayuda federal. Los estudiantes varones deben estar registrados en el Servicio Selectivo. Es requisito que se hayan graduado de escuela secundaria o nivel equivalente.
Beca Federal Complementaria	Completar la FAFSA ( <a href="http://www.fafsa.gov">www.fafsa.gov</a> )	Hasta \$4,000 por año	En función de la necesidad financiera que se demuestre	Estudiantes de pregrado matriculados por lo menos a tiempo parcial. Deben ser ciudadanos de EE. UU. o estudiantes elegibles que no sean ciudadanos estadounidenses. Los estudiantes varones deben estar registrados en el Servicio Selectivo. Se otorga prioridad a los beneficiarios de la Beca Pell. Es requisito que se hayan graduado de escuela secundaria o nivel equivalente.
Subvención Universitaria para el Cuidado Infantil de Minnesota	La oficina de ayuda financiera del campus, después de completar la FAFSA ( <a href="http://www.fafsa.gov">www.fafsa.gov</a> )*	Hasta \$2,800 por hijo por año lectivo si el estudiante está matriculado a tiempo completo	En función de la necesidad financiera que se demuestre, tamaño de la familia y cantidad de hijos	Los estudiantes residentes de Minnesota (incluidos los estudiantes indocumentados elegibles conforme a la Ley Dream de Minnesota), con hijos de 12 años o menos, o de 14 o menos con discapacidad. El estudiante debe estar matriculado en seis créditos como mínimo en un plan de estudios de pregrado, o al menos 1 crédito en un programa de posgrado o profesional en una institución elegible de Minnesota, y no ser beneficiario del Plan de Inversión Familiar de Minnesota (Minnesota Family Investment Plan).
Programa de Becas para Indígenas Americanos de Minnesota	<a href="http://www.ohe.state.mn.us/indianscholarship">www.ohe.state.mn.us/indianscholarship</a>	Hasta \$4,000 por año para estudiantes de pregrado y hasta \$6,000 para estudiantes de posgrado.	En función de la necesidad financiera que se demuestre, y el resto de subvenciones y becas que recibe el estudiante	Estudiantes residentes de Minnesota que tienen al menos 1/4 de ascendencia indígena americana y están matriculados en una institución acreditada de Minnesota. Los estudiantes de pregrado deben ser elegibles para la Subvención del Estado de Minnesota o la Subvención Federal Pell, y deben estar matriculados prácticamente a tiempo completo (a razón de 3/4 del total de tiempo). Los estudiantes de posgrado deben demostrar su necesidad financiera y estar matriculados a tiempo parcial.

## Programas de Trabajo y Estudio

PROGRAMA	LOS ESTUDIANTES SOLICITAN	MONTO	TIPO DE CONCESIÓN	ESTUDIANTES ELEGIBLES
Programa de Trabajo y Estudio de Minnesota	La oficina de ayuda financiera del campus, después de completar la FAFSA ( <a href="http://www.fafsa.gov">www.fafsa.gov</a> )*	Lo determina la institución	Trabajo a tiempo parcial en función de la necesidad financiera	Estudiantes residentes de Minnesota matriculados en al menos seis créditos por semestre. Incluye estudiantes de pregrado, de posgrado, estudiantes indocumentados que hayan recibido el estado de Acción Diferida para los Llegados en la Infancia (Deferred Action for Childhood Arrivals, DACA) con autorización de trabajo, y estudiantes vocacionales. Pueden trabajar durante un semestre en el que no estén matriculados o estén matriculados a tiempo parcial.
Programa de Trabajo y Estudio Federal	La oficina de ayuda financiera del campus, después de completar la FAFSA ( <a href="http://www.fafsa.gov">www.fafsa.gov</a> )	Lo determina la institución	Trabajo a tiempo parcial en función de la necesidad financiera, más restringido que el programa estatal	Estudiantes de pregrado, de posgrado y vocacionales. Deben ser ciudadanos de EE. UU. o estudiantes elegibles que no sean ciudadanos estadounidenses. Los estudiantes varones deben estar registrados en el Servicio Selectivo. Los estudiantes deben estar matriculados en instituciones que participen.

## Programas de Préstamos

PROGRAMA	LOS ESTUDIANTES SOLICITAN	MONTO	TIPO DE CONCESIÓN	ESTUDIANTES ELEGIBLES
Préstamo Federal Directo (Direct Loan) para estudiantes	Completar la FAFSA ( <a href="http://www.fafsa.gov">www.fafsa.gov</a> )	Para estudiantes dependientes hasta \$5,500 por año para estudiantes de pregrado de primer año, \$6,500 por año para estudiantes de segundo año y \$7,500 por año para estudiantes de tercer año como mínimo. Los límites de préstamo son más elevados para estudiantes de posgrado, estudiantes profesionales, independientes o cuyos padres no pueden obtener un préstamo PLUS Loan.	Préstamos subsidiados en función de la necesidad financiera; el gobierno paga los intereses mientras el estudiante se desempeña, se deben devolver y no están disponibles para estudiantes de posgrado  Préstamo Directo (Direct Loan) no subsidiado disponible para estudiantes sin necesidad financiera; el interés de los prestatarios se acumula mientras se estudia, se debe devolver y no está disponible para estudiantes de posgrado	Cualquier estudiante matriculado como mínimo a tiempo parcial en una institución elegible de Minnesota u otro estado, estudiantes de pregrado, de posgrado, profesionales y vocacionales. Deben ser ciudadanos de EE. UU. o estudiantes elegibles que no sean ciudadanos estadounidenses, que no sean deudores morosos ni adeuden ningún préstamo o subvención conforme al Título IV de la Ley de Educación Superior. Los estudiantes varones deben estar registrados en el Servicio Selectivo.

# PROGRAMAS DE AYUDA FINANCIERA

## Programas de Préstamos

PROGRAMA	LOS ESTUDIANTES SOLICITAN	MONTO	TIPO DE CONCESIÓN	ESTUDIANTES ELEGIBLES
Préstamo Federal Perkins	Oficina de ayuda financiera del campus	Hasta \$5,500 por año para estudiantes de pregrado u \$8,000 por año para estudiantes de posgrado. Consulte en la oficina de ayuda financiera para saber si es elegible.	Préstamo a largo plazo y a tipo reducido, en función de la necesidad financiera, se debe devolver	Estudiantes de pregrado y posgrado matriculados en las universidades que participen. Deben ser ciudadanos de EE. UU. o estudiantes elegibles que no sean ciudadanos estadounidenses, que no sean deudores morosos ni adeuden ningún préstamo o subvención conforme al Título IV de la Ley de Educación Superior. Los estudiantes varones deben estar registrados en el Servicio Selectivo.
Préstamo PLUS Loan	Oficina de ayuda financiera del campus	Cubre hasta el costo anual de asistencia menos otras ayudas recibidas	Préstamos a largo plazo con interés fijo, se deben devolver	Padres de personas dependientes, estudiantes de pregrado y estudiantes en programas de posgrado o profesionales. Deben ser ciudadanos de EE. UU. o estudiantes elegibles que no sean ciudadanos estadounidenses. No deben ser deudores morosos ni adeudar ningún préstamo o subvención conforme al Título IV de la Ley de Educación Superior. Los estudiantes varones deben estar registrados en el Servicio Selectivo.
Préstamo SELF Loan	Oficina de Educación Superior de Minnesota www.selfloan.state.mn.us	Hasta \$20,000 por año para programas de grado y posgrado de cuatro años; de \$3,500 a \$7,500 por año para programas más breves	Opciones de préstamos a largo plazo con interés fijo y variable; interés pagado trimestralmente por el estudiante mientras estudia, se deben devolver	Estudiantes de pregrado, de posgrado y vocacionales matriculados como mínimo a tiempo parcial en una institución elegible de Minnesota, o residentes de Minnesota matriculados en una institución elegible fuera del estado. Los avalistas deben ser residentes permanentes o ciudadanos de EE. UU. y tener capacidad crediticia.

## Programas de Reducción y Reciprocidad de Matrícula para Estudiantes No Residentes en el Estado

PROGRAMA	LOS ESTUDIANTES SOLICITAN	MONTO	TIPO DE CONCESIÓN	ESTUDIANTES ELEGIBLES
Residentes de Minnesota que asisten a instituciones de Wisconsin	Oficina de Educación Superior de Minnesota (visite <a href="http://www.ohe.state.mn.us/reciprocity">www.ohe.state.mn.us/reciprocity</a> para presentar la solicitud en Internet) o, si asiste a una universidad técnica de Wisconsin, la solicitud se presenta directamente en la universidad		Los estudiantes pagan la tasa de matrícula para residentes en la institución a la que asisten o la tasa promedio que se cobra en instituciones similares del estado de origen, el monto que sea mayor.	Prácticamente todos los estudiantes de universidades públicas. Las excepciones son los estudiantes de College of Medicine, Veterinary Medicine Dentistry en University of Wisconsin-Madison o Milwaukee, y de educación a distancia en cualquier institución de Wisconsin para estudiantes que no residen en Wisconsin.
Residentes de Minnesota que asisten a instituciones de Dakota del Sur	Asisten a instituciones de Dakota del Sur		Los estudiantes pagan la tasa de matrícula y tarifas para residentes en la institución a la que asisten o la tasa promedio que se cobra en instituciones similares del estado de origen, el monto que sea mayor.	Prácticamente todos los estudiantes que residen en Minnesota y asisten a instituciones públicas de Dakota del Sur.
Residentes de Minnesota que asisten a instituciones de Dakota del Norte	Oficina de Educación Superior de Minnesota (visite <a href="http://www.ohe.state.mn.us/reciprocity">www.ohe.state.mn.us/reciprocity</a> para presentar la solicitud en Internet) o directamente a la universidad que asiste si se graduó de una escuela secundaria de Minnesota dentro de los últimos 12 meses		Los estudiantes pagan una tarifa ligeramente mayor que la matrícula para residentes de Dakota del Norte.	Prácticamente todos los estudiantes que residen en Minnesota y asisten a instituciones públicas de Dakota del Sur. Los programas profesionales en derecho, farmacia y medicina no están incluidos.
Estudiantes de Minnesota que asisten a instituciones de Manitoba	Asisten a instituciones de Manitoba	Varía según el costo de la institución	Exención de matrícula para estudiantes no residentes en las instituciones de Manitoba que participen.	Residentes de Minnesota que asisten a Assinboine Community College, Booth University College, Brandon University, Canadian Mennonite University, Université de Saint-Boniface, Manitoba Institute of Trade and Technology, University of Manitoba, Providence University College, Red River Community College, University of Winnipeg, o Winnipeg Technical College.

# 1

## Aspectos Básicos sobre la Ayuda Financiera

Oficina de Educación Superior de Minnesota  
1450 Energy Park Drive, Suite 350  
Saint Paul, MN 55108-5227

Tel.: 651.642.0567 o 800.657.3866  
Retransmisión TTY: 800.627.3529  
Fax: 651.642.0675

Correo electrónico: [info.ohe@state.mn.us](mailto:info.ohe@state.mn.us)

[www.selfloan.state.mn.us](http://www.selfloan.state.mn.us)  
[www.ohe.state.mn.us](http://www.ohe.state.mn.us)

©2017 Oficina de Educación Superior de Minnesota